



LIVRET D'ACCOMPAGNEMENT
FACILITANT L'ACCESSIBILITÉ DE L'EXPOSITION



POMPEI

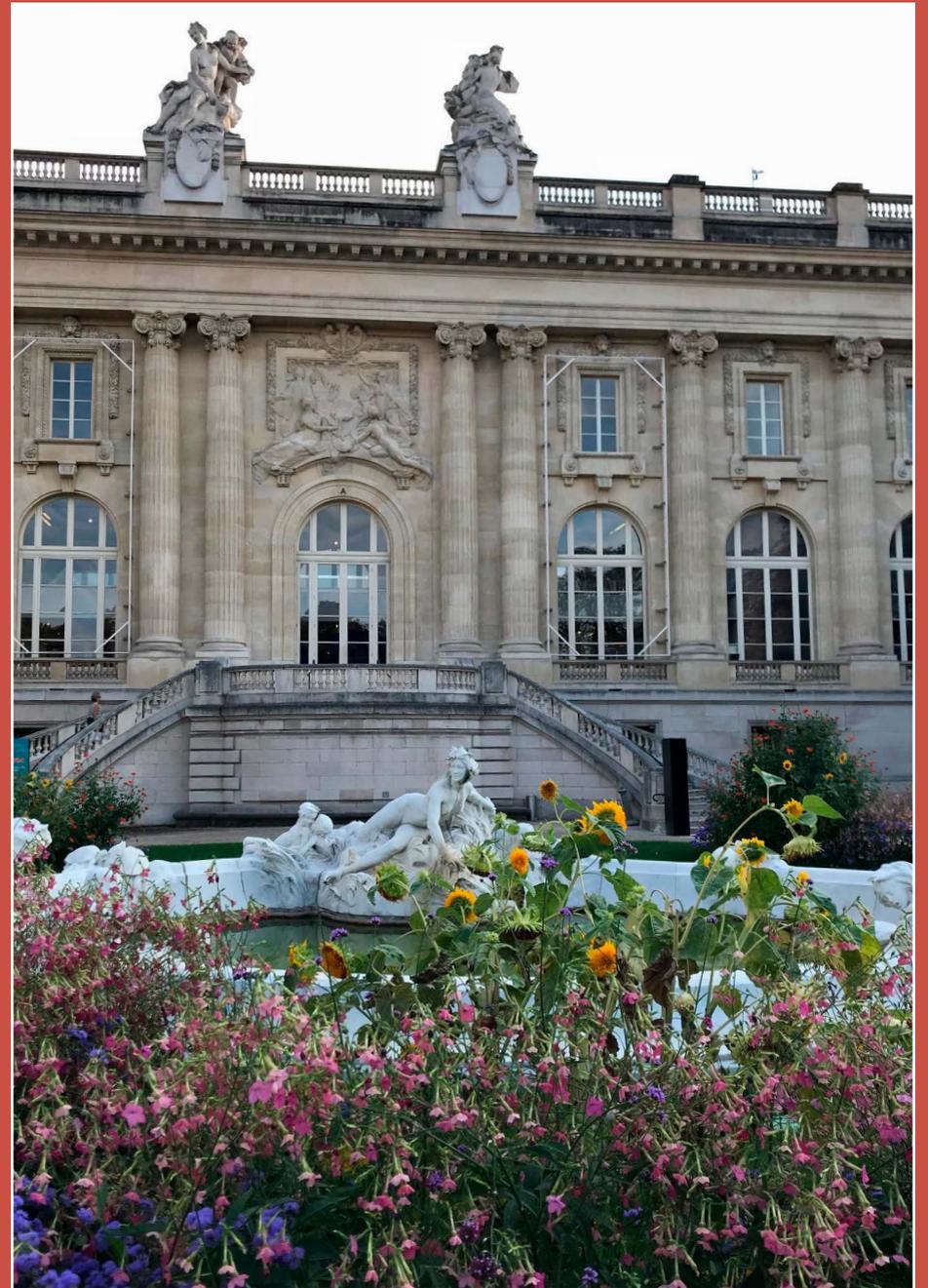
PROMENADE
IMMERSIVE

TRÉSORS
ARCHÉOLOGIQUES

NOUVELLES
DÉCOUVERTES



Cette exposition est organisée par la Réunion des musées nationaux - Grand Palais
et GEDEON Programmes,
en collaboration avec le Parc archéologique de Pompéi



Grand Palais, entrée square Jean Perrin

Bienvenue au Grand Palais !

Vous allez découvrir l'exposition : **Pompéi.**

Cette exposition est spéciale.

Grâce à des sons, des images, des vidéos vous allez visiter la ville de Pompéi, comme si vous y étiez.

Cela s'appelle une exposition numérique immersive :

- vous rentrez dans la ville de Pompéi,
- vous marchez dans ses rues,
- vous entendez ses bruits,
- vous entrez dans des maisons,
- vous vivez l'explosion du volcan appelé le Vésuve.
On parle d'une éruption volcanique.
L'éruption du Vésuve s'est passée il y a très longtemps :
en 79 après Jésus-Christ (J.-C.).

L'exposition est construite autour d'une rue centrale.

Elle représente une ancienne rue romaine.

En prenant cette rue, on peut entrer dans 4 grandes maisons.

Ces grandes maisons s'appellent des «domus».

Elles sont habitées par de riches habitants de Pompéi.

On les appelle les Pompéiens.

Ces 4 domus racontent l'histoire de la vie à Pompéi depuis sa création jusqu'à nos jours.

Des ombres montrent des personnes en mouvement sur les murs de ces maisons.

Les portes des domus sont ouvertes.

Vous pouvez entrer à l'intérieur...



Des ombres sur la 1^{ère} domus

Images Reconstitution Rue Pompéienne, GEDEON Programmes



Carte de l'Italie avec la ville de Pompéi

La **domus 1** montre Pompéi à travers :

- sa situation géographique

Pompéi est une ville en Italie.
Sa région s'appelle la Campanie.
Pompéi est entre une colline et la mer Méditerranée.

- son histoire

Pompéi existe depuis 600 ans avant Jésus-Christ (J.-C.).
C'est la période de l'Antiquité.

Les premiers habitants de la région s'appellent les Osques.

Leur nom vient d'une déesse de la fertilité car Pompéi est bâtie sur un endroit idéal :

- sa terre est fertile :
ses fruits et légumes poussent abondamment,
- sa situation géographique est excellente
pour son commerce et son développement économique.

Selon les époques,

la ville de Pompéi a été administrée par différents pays, par exemple la Grèce.

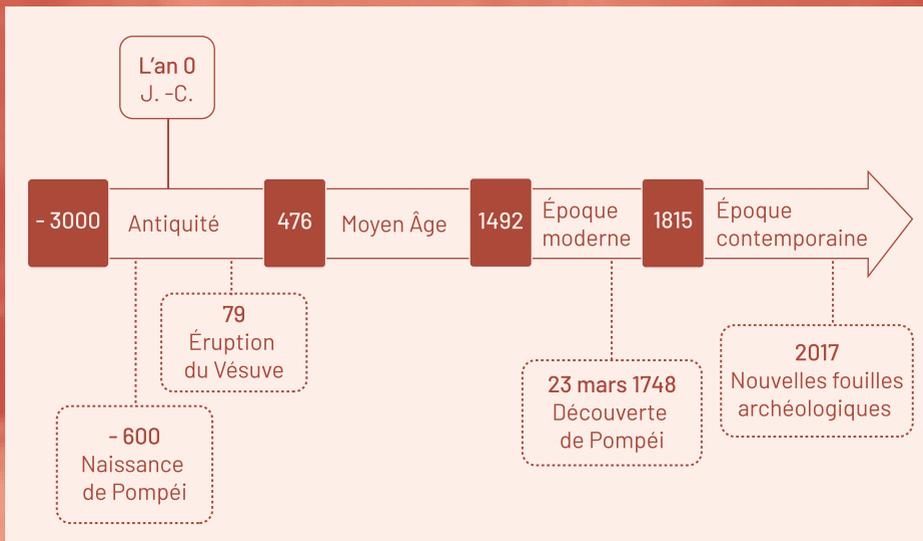
L'influence romaine sur la ville commence vers 290 avant J.-C.

Mais c'est en 80 avant J.-C. que Pompéi devient romaine.

- son architecture

Avant l'éruption du volcan le Vésuve, Pompéi est entourée de murs, avec 13 tours et 7 portes d'entrée.

La ville est construite en brique et en pierre.



Repères historiques

Carte de Pompéi



- | | | |
|-------------------------|------------------------|--------------------------------|
| 1. le forum | 4. le Grand Théâtre | 8. une foulonnerie (1 atelier) |
| 2. la basilique | 5. l'Odéon | 9. une boulangerie |
| 3. les thermes du forum | 6. la Grande palestres | 10. la maison des Vettii |
| | 7. l'Amphithéâtre | 11. la Villa des Mystères |



Rue antique / Rue Fortuna – photographie sur grand écran, GEDEON Programmes

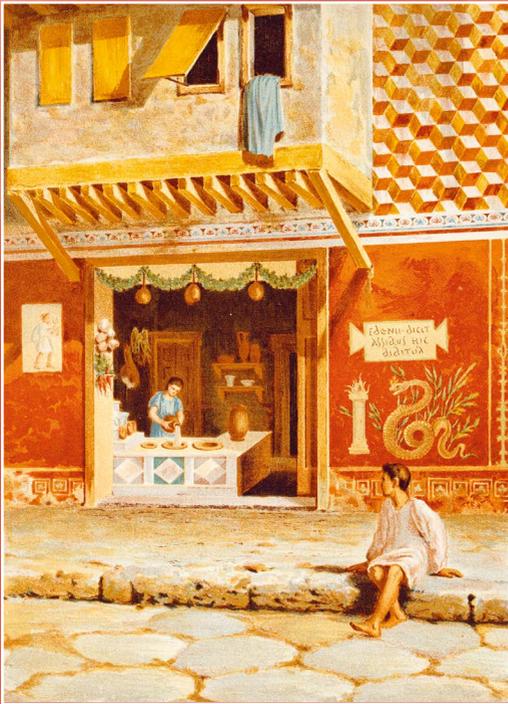
La carte, à gauche, montre le plan de la ville de Pompéi.

Le centre de la ville est le **forum** - n° 1 sur la carte. C'est une grande place animée toute la journée. Les habitants se réunissent pour parler de politique, de religion, pour faire leur marché...

La ville se développe autour du forum. On y trouve :

- des lieux publics comme :
 - la basilique : le lieu de justice - n° 2 sur la carte,
 - les thermes : les bains publics - n° 3 sur la carte,
 - le Grand Théâtre : un lieu de spectacle - n° 4 sur la carte,
 - la Grande palestres : le gymnase - n° 6 sur la carte.
- des commerces comme :
 - les foulonneries : ateliers de fils de laine et de tissus - n° 8 sur la carte,
 - les boulangeries - n° 9 sur la carte,
 - les restaurants rapides appelés des *thermopolia*.
- des habitations selon le niveau de vie des Pompéiens :
 - les villas : grandes maisons avec une activité agricole,
 - les *domus* : maisons de ville pour une famille,
 - les *insulae* : blocs de petites maisons composés de logements pour plusieurs familles, des ateliers...

Comme le montre l'image ci-contre, les trottoirs sont hauts. Pour traverser, les piétons marchaient sur de grandes pierres posées au sol.



Fausto et Felice Niccolini, **Façade d'une boutique** tiré de l'ouvrage : *Maisons et monuments de Pompéi*, 1854-1896, Paris, Bibliothèque des arts décoratifs



Comptoir du thermopolium de Vetutius Placidus, Parc archéologique de Pompéi, Italie

À la sortie de la **domus** 1...

Des objets anciens de Pompéi sont exposés dans des vitrines de la rue centrale.

Ils montrent comment vivaient les habitants de Pompéi avant l'éruption du volcan, en 79 avant Jésus-Christ (J.-C.).

Plusieurs thèmes sont présentés :

- les repas

La peinture et la photo, à gauche, montrent des restaurants rapides, les *thermopolia*. Ces restaurants donnent sur la rue.

Les aliments et les boissons sont conservés dans les trous ronds que vous voyez sur la photo.

- la décoration des jardins,
- la toilette, les bijoux,
- la décoration des maisons...

Ces objets ont été trouvés à partir du 23 mars 1748.

Voir les repères historiques page 6.

Ils ont été découverts

grâce à plusieurs fouilles archéologiques.



Quelques définitions :

Fouilles : recherches faites en creusant la terre, pour trouver des objets, des bâtiments ou des personnes qui ont vécu dans le passé.

Archéologie : science qui étudie les ruines, les restes du passé pour comprendre la société, les techniques...



Amphores et récipients d'un garde-manger via del Vesuvio (rue du Vésuve), Parc archéologique de Pompéi, Italie

Un exemple de vitrine : **les repas.**

De la vaisselle et des restes de nourriture ont été retrouvés pendant des fouilles archéologiques.

La première image montre des amphores.

Ce sont des vases ou des pots qui servent à transporter et à conserver des aliments, de l'huile ou du vin.

Le pain est l'aliment de base de tous les Romains.

Il y a du pain blanc

ou du pain plus gros avec d'autres céréales que le blé.

Les Pompéiens ont une alimentation variée :

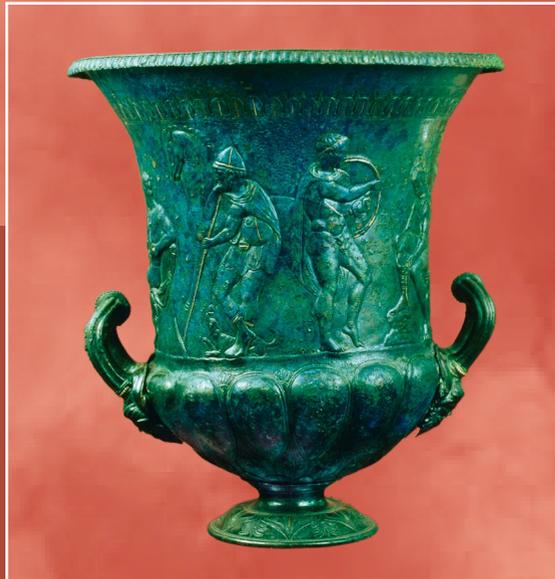
- lentilles, fèves, olives, laitue, noix...
 - des plats avec de la viande,
 - du poisson et des fruits de mer : des oursins par exemple,
 - des fruits : pommes, pêches...,
 - ou des gâteaux à base de fromage avec du miel.
- Pour accompagner leurs plats, les Pompéiens utilisent :
- une sauce de poisson nommée le *garum*.
Le *garum* est un mélange de jus de poisson, de sel et d'herbes aromatiques comme le thym ou le romarin.
 - des épices venues d'Orient comme le cumin et la coriandre.

À gauche, vous découvrez un cratère : c'est un vase.

Ce vase sert à mélanger du vin et de l'eau.

On le porte par les 2 poignées situées en bas.

L'eau est conservée dans un vase qui s'appelle une *hydrie*.



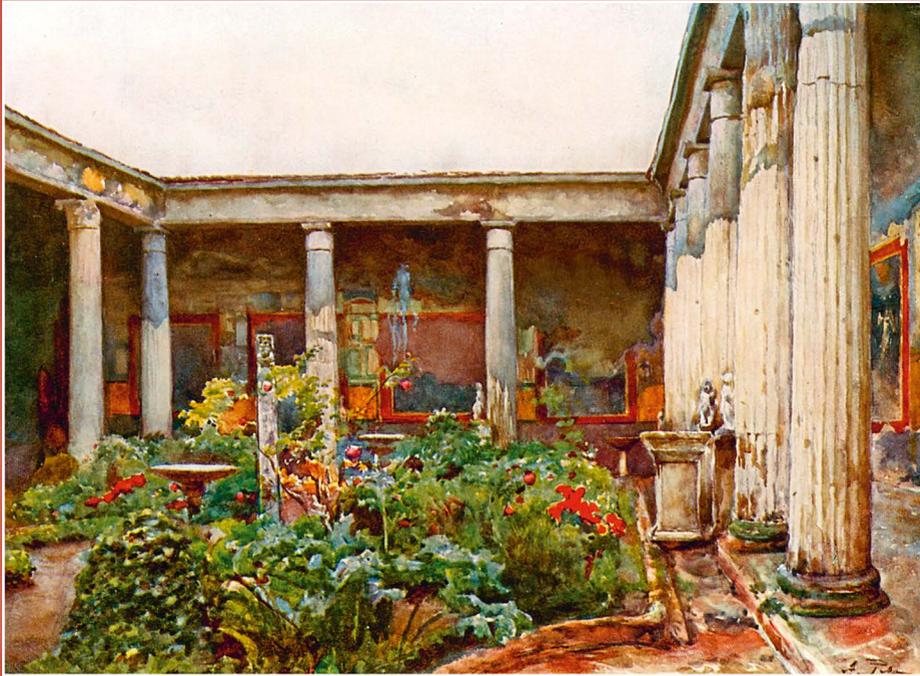
Cratère en calice avec frise en relief, époque augustéenne, bronze, 62,5 x 35,5 cm, Maison de Julius Polybius, Parc archéologique de Pompéi, Italie

Un autre exemple de vitrine : **la décoration des jardins.**

Les domus ont souvent un jardin intérieur.
Celui-ci est un lieu de repos et de détente.

Dans un jardin, on peut trouver :

- des plantes aromatiques
qui servent à donner plus de goût aux plats,
- des fleurs ; par exemple des roses, des lys,
des jacinthes ou des violettes...
Certaines fleurs servent à fabriquer des parfums.



Alberto Pisa, **Péristyle de la maison des Vettii**, 1905, lithographie

L'image, à gauche, représente
le jardin de la maison des Vettii.

Voir le n° 10 sur la carte page 6.

Les Vettii sont une riche famille de Pompéi.

Au centre du jardin,
la fontaine apporte de la fraîcheur.

Autour du jardin, il y a une série de colonnes ;
ces colonnes permettent
de faire un couloir tout autour du jardin.

C'est ce que l'on appelle un péristyle.

Le péristyle permet de se promener
à l'abri de la chaleur ou de la pluie.

Au fond et sur les côtés du jardin,
les couleurs et les formes sont des fresques,
c'est-à-dire des peintures sur les murs.

Pinax à reliefs avec masques de théâtre sur pilier aux motifs végétaux, (recto), 1^{er} siècle après J.-C., marbre, pinax : l. 41,2 x h. 30,5 cm, pilier : h. 94,5 cm, Maison des Amours dorés, Parc archéologique de Pompéi, Italie

- ❶ Pinax
- ❷ Chapiteau
- ❸ Pilastre



Suite de la vitrine : **la décoration des jardins.**

Dans un jardin, on trouve aussi des éléments mobiliers en marbre comme :

- un pinax

Un pinax est une plaque en forme de rectangle.

Celui de gauche est fabriqué en marbre blanc.

2 têtes sont sculptées dessus.

Les têtes représentent des masques de théâtre antique.

Ce pinax est posé sur un pilastre.

Un pilastre est un pilier en forme de rectangle.

Parfois, un chapiteau est posé dessus.

Des fleurs et des feuilles sont sculptées sur les surfaces du pilastre.

- un oscillum

Un oscillum a une forme ronde et plate comme une assiette.

Les oscilla sont accrochés entre les colonnes du péristyle par un crochet.

Un oscillum est décoré sur les deux faces.

Voici, à gauche,

l'exemple d'un centaure sculpté sur une des faces.

Un centaure est un être imaginaire : moitié homme, moitié cheval.



Oscillum (recto), première moitié du 1^{er} siècle, marbre blanc, 41 x 4,5 cm, Maison des Amours dorés, portique sud, Parc archéologique de Pompéi, Italie



Buste féminin, première moitié du 1^{er} siècle après J.-C., marbre blanc recomposé à partir de six fragments, 33 x 22,5 cm, Maison des Amours dorés, Parc archéologique de Pompéi, Italie



Collier, 1^{er} siècle après J.-C., or, Parc archéologique de Pompéi, Italie

Autres vitrines : la toilette et les bijoux.

Les habitants de Pompéi prennent soin de leur corps et de leur apparence.

- La toilette

Pour se laver, les Pompéiens utilisent une éponge ou une pierre ponce et des produits nettoyants.

Ils se massent le corps avec une crème assez épaisse que l'on appelle un onguent.

Après la toilette, certains se parfument le corps avec une huile.

Les parfums sont souvent fabriqués à partir de fleurs.

Les habitants de Pompéi conservent les parfums dans des flacons en verre.

Ces flacons en verre s'appellent des balsamares.

Les Pompéiens parfument leur linge et leur maison.

- La coiffure

Ce buste, c'est-à-dire la partie supérieure du corps, représente une jeune fille.

Sa coiffure est typique de l'époque romaine : ses cheveux sont accrochés en chignon avec des tresses.

- Les vêtements et les bijoux

La laine et le lin sont les matières les plus utilisées pour fabriquer les vêtements, par exemple des manteaux, des robes...

Voici, à gauche, un exemple de collier en or.

Les femmes portent des boucles d'oreilles, des bagues, des bracelets, des broches pour attacher les vêtements...



Statue de Livie, 1^{er} siècle après J.-C., marbre, 192 x 65 cm,
Villa des Mystères, mur nord du grand péristyle,
Parc archéologique de Pompéi, Italie

Le parcours de l'exposition vous entraîne vers une **place centrale**.

3 éléments composent cette place centrale :

1. Une statue, au milieu.

La statue de marbre, à gauche, a été découverte en février 1929 dans la Villa des Mystères.

Voir le n° 11 sur la carte page 8.

On pense que c'est Livie Drusilla, épouse de l'empereur Auguste.

Livie porte une longue tunique ; cela s'appelle une *stola*.

Par-dessus, elle porte une *palla*, c'est-à-dire un manteau ou un châle.

Sa tête est couverte par la *palla*.

On peut voir une marque sur les cheveux.

Cette marque nous indique qu'il y avait, avant, une couronne avec un bijou ; c'était un diadème.

Il reste quelques traces de couleurs sur les cheveux.

Les yeux devaient également être peints.

2. Une représentation visuelle de l'éruption du Vésuve.

3. Les gradins comme dans un théâtre antique.

Voir le n° 4 sur la carte page 8.

Les visiteurs de l'exposition sont assis sur les gradins et ils assistent à l'éruption du volcan.



Reconstitution de l'éruption du Vésuve,
2020, image numérique, GEDEON Programmes

L'éruption du Vésuve.

On peut imaginer comment s'est passée l'éruption du Vésuve en 79 après J.C. Grâce aux nouvelles technologies (ordinateurs...), on crée des images, des films comme si on y était. C'est une reconstitution.

L'image numérique, à gauche, montre un moment de l'éruption du volcan.

Voici comment cela s'est passé :

Le matin, il y a des tremblements de terre. Quelques heures après, un nuage noir sort du volcan ; il grandit et forme comme un arbre immense. Ce nuage mesure 32 kilomètres de haut. Le ciel devient tout noir.

Puis, une pluie de petites pierres tombe sur la ville. Cela s'appelle des lapilli. Ils recouvrent totalement la ville de Pompéi et sa région. Sous le poids des lapilli, les toits s'effondrent.

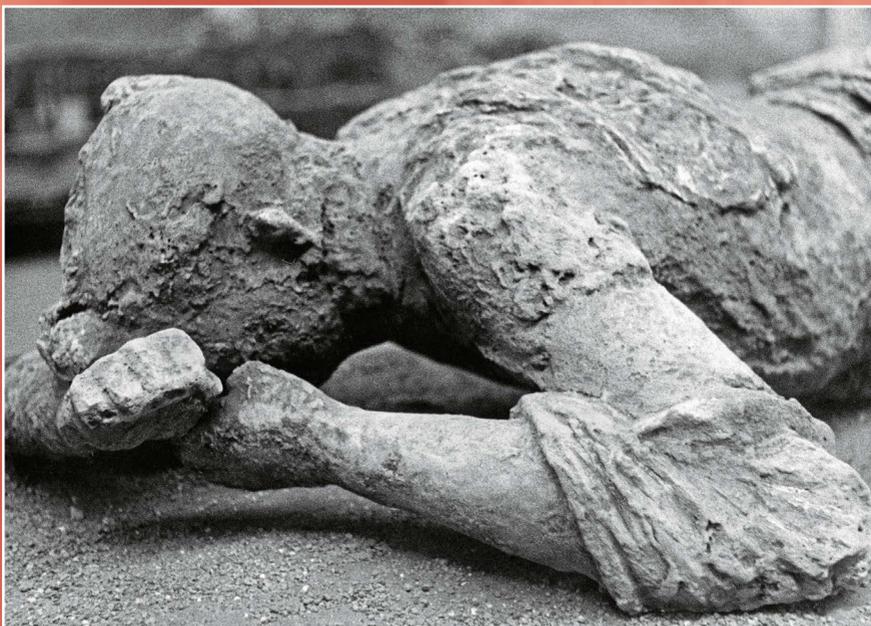


Lapilli : petites pierres projetées par les volcans en éruption.

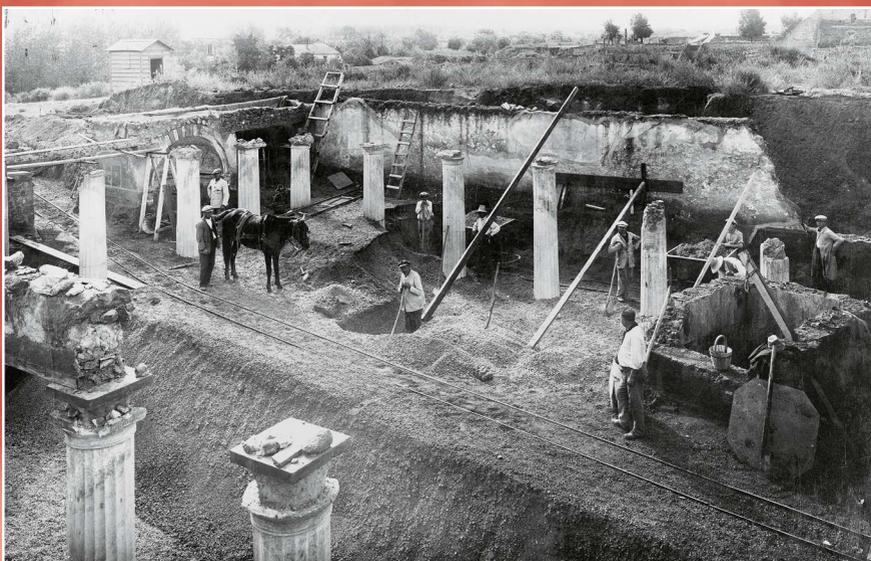
Le lendemain matin, il y a des avalanches de gaz, de vapeur d'eau très chaude et de petits cailloux : ce sont des coulées pyroclastiques.

Les coulées pyroclastiques glissent très vite sur la ville et détruisent tout sur leur passage.

Le soir, Pompéi et sa région ont disparu sous 6 mètres de pierres, de poussière... Cela s'appelle des dépôts volcaniques.



Moulage d'un corps humain, 20^{ème} siècle, photo



Le péristyle de la maison de Ménandre en cours de fouille,
1930, Parc archéologique de Pompéi, Italie

Sous les gradins :
la reconstitution des victimes de l'éruption volcanique.

Vous découvrez des moulages en plâtre
représentant des victimes en taille réelle.

Au moment de l'éruption,
30 000 personnes vivent à Pompéi.
La plupart des habitants réussissent
à s'éloigner de la ville avant ou pendant l'éruption.
Mais 1 000 à 2 000 personnes meurent.

La mort des Pompéiens est immédiate.

Comme sur la photo à gauche,
les cendres recouvrent les victimes ;
elles enveloppent leur corps
dans la position exacte de leur mort.

Les formes de ces corps ont été moulées
pour garder un témoignage des victimes.

La ville de Pompéi est restée longtemps cachée
sous la cendre et les pierres du volcan.
Les objets n'ont pas pu être volés.
La ville est découverte en 1748.

Voici une photo d'un chantier de fouilles en 1930.
Elle montre l'épaisseur des matières volcaniques
tombées pendant l'éruption du Vésuve.



Bronze découvert lors des dernières fouilles, 2018, photo



Objets en bronze et céramique
découverts lors des dernières fouilles, 2018, photo

Pompéi aujourd'hui.

Nous sommes dans la même rue
que dans la première partie de la visite.

Il y a des silhouettes sur les murs de la domus 2.
Ce sont des ouvriers et des archéologues au travail.

On entend les bruits de pelles et de bulldozer.

À l'intérieur de la domus 2, on découvre 2 films
sur les nouvelles fouilles commencées en 2017 :

- dans le premier film,
vous êtes au milieu des fouilles,
- le deuxième montre les méthodes de travail
et les différents métiers sur le chantier.

Le site de Pompéi est très fragile.

Pour protéger, garder et restaurer Pompéi,
l'Italie et l'Union européenne financent
un projet qui s'appelle : « Grand projet Pompéi ».

Depuis 2017, on a fait de nouvelles découvertes
grâce aux technologies les plus avancées.

Parmi les dernières découvertes,
une inscription dans une maison indique
que l'éruption du Vésuve se serait produite
en octobre 79, et non pas en août 79.



Depuis 1997, Pompéi est classée
au patrimoine mondial de l'UNESCO.
Ainsi, le site de Pompéi est mieux protégé et conservé.



Quartier du Cuneo (coin), Carte de la Regio 5 (V),
Insulae 2 et 3, Parc archéologique de Pompéi, Italie



Gustave Boulanger, Répétition du « Joueur de flûte »
et de la « Femme de Diomède » dans la maison du
Prince Napoléon, 1861, huile sur toile, 130 x 83 cm,
Paris, musée d'Orsay

La **domus 3** montre les résultats des fouilles depuis 2017.

Ce plan montre la nouvelle zone de fouilles en rouge.
Il s'agit du secteur du Cuneo qui signifie coin.

Cette zone est au nord-est de la cité,
dans un quartier qui s'appelle Regio 5 (V).

Les nouveaux résultats scientifiques donnent
des informations sur la vie des habitants de Pompéi
avant l'éruption du Vésuve.

La **domus 3** propose aussi de visiter
une maison reconstituée en 3 dimensions (3D).

En général, une maison se compose :

- d'un vestibule, c'est-à-dire une entrée,
carrelé de mosaïques,
- puis d'un *atrium*,
c'est-à-dire une cour intérieure
où se trouve un *impluvium*.
Un *impluvium* est un bassin qui reçoit l'eau de pluie.

La peinture, à gauche, représente un *atrium*.

- un *triclinium*, c'est-à-dire la salle à manger.
On y trouve des tables et des lits de banquets,
- un jardin.



Dionysos et Ariane, début du 1^{er} siècle après. J.-C., Regio V, insula 6, fontaine, marbre, pâte de verre, coquillages, fragments de roche, mosaïque, 45 x 45 x 5,5 cm, Parc archéologique de Pompéi, Italie



Statue de lièvre ou de lapin, marbre blanc, 15 x 12 x 30 cm, via del Vesuvio (rue du Vésuve), Regio 5 (V), insule 6, Parc archéologique de Pompéi, Italie

À la sortie de la **domus 3**...

Des découvertes récentes du **quartier de Cuneo** sont exposées dans les vitrines de l'allée centrale.

Les vitrines montrent plusieurs thèmes et objets :

- des mosaïques

La mosaïque est un art décoratif.

Pour fabriquer une mosaïque, on utilise des tesselles, c'est-à-dire de petits morceaux de pierre ou de verre. Les tesselles sont collées sur une plaque de marbre.

Voici une mosaïque en marbre : *Dyonisos et Ariane*.

Celle-ci fait partie d'une fontaine découverte en 2018.

Cette mosaïque était posée au sol, au fond de la fontaine, placée à l'endroit où l'eau tombait.

- une balance pour peser de petits objets,
- des petites sculptures.

C'est le cas du lièvre ou du lapin, ci-contre.

Il mange des fruits ressemblant à des grains de raisin. Ces fruits sont dans un panier posé entre ses pattes. Cette sculpture est taillée dans un bloc de marbre.

- des graffitis, partout dans la ville.

Les habitants écrivaient des mots de couleur rouge sur les murs.

Ces inscriptions servaient à appeler à voter pour un candidat ou chez soi, à faire sa liste de courses !

visuel volontairement supprimé

Amulettes et différents types de bijoux
découverts lors des fouilles, Parc archéologique de Pompéi, Italie



1



2

① Miroir en bronze de la Maison d'Orion, Parc archéologique de Pompéi, Italie

② Flûtes, bronze et ivoire, début du 1^{er} siècle après J.-C., 40 x 2 cm, Regio 5 (V), insula 6, Parc archéologique de Pompéi, Italie

Suite partie 2 – Découvertes récentes : **quartier de Cuneo**.

Les objets découverts lors de ces fouilles parlent de :

- la vie quotidienne ; on trouve par exemple des cuillères,
- la magie :

67 amulettes ont été découvertes.

Des amulettes sont de petits objets que l'on garde avec soi.

Leur rôle est d'écarter les mauvais esprits.

Les formes et les matériaux sont différents.

- la beauté des femmes :
la toilette et le maquillage demandent de nombreux accessoires, par exemple :

◦ un miroir, comme à gauche (1).

◦ des balsamiques. Ce sont des petits pots qui contiennent des parfums, des crèmes,

- la musique
La musique accompagne aussi les banquets.

À gauche, on voit 2 flûtes en bronze et en os (2).

Les flûtes sont en plusieurs parties.

Les différentes parties s'emboîtent.

Ces flûtes sont utilisées pendant les cérémonies religieuses.

Les banquets sont des repas avec beaucoup de personnes. Des spectacles de musique sont joués dans l'Odéon et les thermes.

Voir les n° 3 et n° 5 sur la carte page 8



Fresque de la Villa des Mystères, peinture du 2^{ème} style,
Parc archéologique de Pompéi, Italie



La Villa des Mystères, 2014, photo

La **domus 4** est consacrée aux **fresques**.

À l'intérieur de cette domus,
vous allez voir 15 fresques projetées sur les murs.
Les fresques sont des peintures
pour décorer les murs des maisons.

Avant de peindre sur un mur,
on applique un enduit ; cela s'appelle *intonaco*.
On peint sur l'enduit mouillé avant qu'il ne sèche.

Les fresques se trouvent dans les riches villas.

Elles décorent toutes les pièces de la maison.

Les fresques peuvent représenter :

- des légendes,
- des cérémonies religieuses des dieux de l'époque,
- des portraits de famille,
- des jardins, des animaux...

Quelques caractéristiques de la Villa des Mystères :

De magnifiques fresques ont été retrouvées
dans la Villa des Mystères.

Voir le n°11 sur la carte page 8.

- elle a été construite au 2^{ème} siècle avant J.-C.,
- elle est située sur une butte ;
le propriétaire a une vue panoramique
sur la mer méditerranée,
- la Villa des Mystères a une forme carrée,
- au centre de la Villa, il y a un *impluvium*,
un petit bassin qui recueille les eaux de pluies.



Vénus sur un quadrigé attelé à des éléphants, 1^{er} siècle après J.-C., fresque, 151 x 196 cm, Atelier des feutriers, Parc archéologique de Pompéi, Italie

À la sortie de la domus 4...

L'exposition se finit avec une fresque:
Vénus sur un quadrigé attelé à des éléphants.

Cette fresque est présentée
pour la première fois en France.

La fresque représente Vénus,
la déesse de l'amour.

Vénus est coiffée d'une couronne ;
cela s'appelle une tour.

Dans sa main gauche, elle tient un sceptre ;
c'est un bâton pour commander.

Vénus est accompagnée d'un petit ange
qui lève un globe ou un miroir vers Vénus.

La déesse est debout sur un quadrigé.

Un quadrigé est un char normalement tiré par 4 chevaux.

Sur cette fresque,
le char a la forme de l'avant d'un bateau
et ce sont 4 éléphants qui le tirent.

Les 4 éléphants représentent la force de Vénus.

Cette fresque indique que Vénus protège Pompéi.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.

A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.

A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.

Crédits photographiques et mentions de copyright

Couverture et p. 22 Reconstitution de l'éruption du Vésuve, 2020 © GEDEON Programmes, Paris, France
p. 3 Grand Palais, entrée square Jean Perrin © Rmn-GP SR. **p. 4** Des ombres sur la 1^{ère} domus – Images Reconstitution Rue Pompéienne, GEDEON Programmes © GEDEON Programmes. **p. 6** Carte de l'Italie avec la ville de Pompéi © Laïka / Margot Bénard. **p. 6** Repères historiques © Laïka / Margot Bénard. **p. 8** Carte de Pompéi © Laïka / Margot Bénard. **p. 8** Rue antique / Rue Fortuna – Photographie sur grand écran, GEDEON Programmes © GEDEON Programmes. **p. 10** Fausto et Felice Niccolini, **Façade d'une boutique**, tiré de l'ouvrage : *Maisons et monuments de Pompéi*, 1854-1896, Paris, Bibliothèque des arts décoratifs © G. Dagli Orti / De Agostini Picture Library. **p. 10** Comptoir du thermopolium de Vetutius Placidus, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei. **p. 12** Amphores et récipients d'un garde-manger via del Vesuvio (rue du Vésuve), Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei. **p. 12** Cratère en calice avec frise en relief, époque augustéenne, bronze, 62,5 x 35,5 cm, Maison de Julius Polybius, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei / Archivio fotografico. **p. 14** Alberto Pisa, **Péristyle de la maison des Vettii**, 1905, lithographie © Look and Learn / Bridgeman Images. **p. 16** Pinax à reliefs avec masques de théâtre sur pilier aux motifs végétaux, (recto), 1^{er} siècle après J.-C., marbre, gauche : pinax : l. 41,2 x h. 30,5 cm, pilier : h. 94,5 cm, Maison des Amours dorés, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei / Archivio dell'arte – Luciano e Marco Pedicini. **p. 16** Oscillium (recto), première moitié du 1^{er} siècle, marbre blanc, 41 x 4,5 cm, Maison des Amours dorés, portique sud, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei / Archivio fotografico. **p. 18** Buste féminin, première moitié du 1^{er} siècle après J.-C., marbre blanc recomposé à partir de six fragments, 33 x 22,5 cm, Maison des Amours dorés, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei / Archivio fotografico. **p. 18** Collier, 1^{er} siècle après J.-C., or, Terzigno (Cava Ranieri), villa 2, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei / Archivio dell'arte – Luciano e Marco Pedicini. **p. 20** Statue de Livie, 1^{er} siècle après J.-C., marbre, 192 x 65 cm, Boscoreale Antiquarium, Villa des Mystères, mur nord du grand péristyle, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei / Archivio fotografico. **p. 24** Moulage d'un corps humain, 20^{ème} siècle © SZ Photo / Manfred Storck / Bridgeman Images. **p. 24** Le péristyle de la maison de Ménandre en cours de fouille, 1930, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei. **p. 26** Bronze découvert lors des dernières fouilles, 2018, photo © GEDEON Programmes. **p. 26** Objets en bronze et céramique découverts lors des dernières fouilles, 2018, photo © GEDEON Programmes. **p. 28** Quartier du Cuneo (coin), Carte de la Regio (5) V, Insulae 2 et 3. Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei. **p. 28** Gustave Boulanger, **Répétition du « Joueur de flûte » et de la « Femme de Diomède » dans la maison du Prince Napoléon**, 1861, huile sur toile, 130 x 83 cm, Paris, musée d'Orsay © Musée d'Orsay, Dist. RMN-Grand Palais / Alexis Brandt. **p. 30** **Dionysos et Ariane**, début du 1^{er} siècle après J.-C., Regio (5) V, insula 6, fontaine, marbre, pâte de verre, coquillages, fragments de roche, mosaïque, 45 x 45 x 5,5 cm, Parc archéologique de Pompéi, Italie © GEDEON Programmes / Stéphane Compoin. **p. 30** Statue de lièvre ou de lapin, marbre blanc, 15 x 12 x 30 cm, via del Vesuvio (rue du Vésuve), Regio (5) V, insula 6, Parc archéologique de Pompéi, Italie © GEDEON Programmes / Stéphane Compoin. **p. 32** Amulettes et différents types de bijoux découverts lors des fouilles, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei. **p. 32** Miroir en bronze de la Maison d'Orion, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei. **p. 32** Flûtes, bronze et ivoire, début du 1^{er} siècle apr. J.-C., 40 x 2 cm, Regio (5) V, insula 6, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco archeologico di Pompei. **p. 34** **Fresque de la Villa des Mystères**, peinture du 2^{ème} style, Pompéi, Parc archéologique de Pompéi, Italie © GEDEON Programmes / Stéphane Millière. **p. 34** La Villa des Mystère, 2014, photo © Rmn-GP SR. **p. 36** **Vénus sur un quadriges attelé à des éléphants**, 1^{er} siècle après J.-C., fresque, 151 x 196 cm, Atelier des feutriers, Parc archéologique de Pompéi, Italie © Parco Archeologico di Pompei / Amedeo Benestante



Réunion
des musées
nationaux
Grand Palais



Ce livret a été réalisé par la Direction des publics et du numérique de la Réunion des musées nationaux - Grand Palais :
M-D. Dubois, C. Paltani, S. Radix et A-C. Thomas
grâce au soutien de la Fondation Swiss Life.
Remerciements au Dr Laurence Nardi,
médecin du travail, Rmn-GP.



© Logo européen Facile à lire : Inclusion Europe.
Plus d'informations sur le site easy-to-read.eu

Conception graphique : Fabrice Urviez - www.laika-design.fr
Mise en accessibilité FALC et numérique : www.com-access.fr

Le texte a été relu et validé à l'ESAT de la Fédération des APAJH Gustave Eiffel à Andresy par Servanne et Louisa. Nous les remercions vivement.